

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1931-1932	N° 89		Zittingsjaar 1931-1932
	SÉANCE du 23 décembre 1931	VERGADERING van 23 December 1931	

PROJET DE LOI

modifiant les lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus ainsi que les lois concernant les brevets d'invention, les marques de fabrique et de commerce, les dessins et modèles industriels et la propriété industrielle en général.

EXPOSE DES MOTIFS

MADAME, MESSIEURS,

D'après les ordres du Roi, nous avons l'honneur de soumettre à vos délibérations un projet de loi qui apporte des modifications aux lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus ainsi qu'aux lois concernant les brevets d'invention, les marques de fabrique et de commerce, les dessins et modèles industriels et la propriété industrielle en général.

TITRE PREMIER.

Modifications aux lois coordonnées relatives
aux impôts sur les revenus.

A. — *Impôt foncier.*

ARTICLE PREMIER.

A raison de l'ampleur du travail, la péréquation cadastrale des propriétés immobilières ne pourra être terminée au 31 décembre prochain qu'en ce qui concerne les propriétés *bâties*. Cela étant et vu le nombre considérable de parcelles non bâties à réviser (plus de 6 millions), force est de reporter au 1^{er} janvier 1934, les effets de la revision du revenu cadastral des propriétés non bâties.

Comme conséquence de cette modification, il se recommande de reporter à 1941 la nouvelle péréquation prévue pour 1937, de façon que le terme initial des revisions décennales prescrites par l'article 6 de la loi du 13 juillet 1930, coïncide avec les grands recensements périodiques (population, agriculture, etc.).

ONTWERP VAN WET

tot wijziging van de samengeschakelde wetten op de inkomstenbelastingen zoomede van de wetten betreffende de de ootrooien, de fabrieks- en handelsmerken, de nijverheidsteekeningen en -modellen en het nijverheidseigendom in het algemeen.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Volgens 's Konings bevelen, hebben wij de eer U ter be raadslaging voor te leggen een ontwerp van wet, waarbij wijzigingen worden gebracht aan de samengeschakelde wetten op de inkomstenbelastingen, zoomede aan de wetten betreffende de ootrooien, de fabrieks- en handelsmerken, de nijverheidsteekeningen en -modellen en het nijverheidseigendom in het algemeen.

I TITEL EÉN.

Wijzigingen aan de samengeschakelde wetten
op de inkomstenbelastingen.

A. — *Grondbelasting.*

EERSTE ARTIKEL.

Uit hoofde van den omvang van de werkzaamheden, zal de kadastrale peraequatie van de onroerende eigendommen op eerstkomenden 31 December slechts ten aanzien van de gebouwde eigendommen kunnen voltooid zijn. Derhalve en gelet op het aanzienlijk aantal niet-gebouwde perceelen (ruim 6 miljoen), welke dienen herzien, is men genoodzaakt de uitwerking van de herziening van de kadastrale opbrengst der niet-gebouwde eigendommen slechts van 1 Januari 1934 af te laten aanvangen.

Ten gevolge van die wijziging is het dan ook passend de voor 1937 voorziene nieuwe peraequatie te verschuiven tot 1941, zoodat de aanvangstermijn van de bij artikel 6 der wet van 13 Juli 1930 voorgeschreven tienjaarlijksche herzieningen samenvalle met de groote periodieke tellingen (bevolking, landbouw, enz.).

ART. 2.

Des évaluations faites par le Service du cadastre il résulte que la péréquation du revenu non bâti ne modifiera pas — ou peu — la masse des revenus cadastraux dans le sens d'une augmentation; il est dès lors logique d'accorder dès à présent aux immeubles non bâtis le bénéfice d'un taux d'imposition réduit; l'article 2 fixe ce taux à 8 p. c. pour les années 1932 et 1933 sur les revenus cadastraux des parcelles non bâties tels qu'ils existaient au 1^{er} janvier 1930, c'est-à-dire avec exclusion de l'augmentation de 50 p. c. appliquée pour 1931 en vertu de l'article premier de la loi du 22 juillet 1931, aux revenus non révisés depuis le 1^{er} avril 1926.

A partir de 1932, la charge foncière des terres subira ainsi, le plus souvent, une double réduction à laquelle s'ajoutera, en outre, une diminution corrélative de la taxe communale de voirie.

B. — *Taxe mobilière.*

ART. 3.

Le moyen le plus efficace de remédier à la crise économique consiste indiscutablement à fournir du travail à la main-d'œuvre belge et à favoriser le mouvement d'exportation. Mais le recours à ce double moyen est lui-même très souvent subordonné à la possibilité de réaliser des opérations de crédit à long ou moyen terme. Favoriser celles-ci, lorsqu'elles se rattachent aux opérations prémentionnées, c'est favoriser la reprise des affaires.

C'est pourquoi l'article 3 du projet réduit à 2 p. c. le montant de la taxe mobilière afférente aux prêts consentis dans le but préindiqué.

Il va sans dire que la réduction prémentionnée n'est pas susceptible d'être appliquée aux emprunts qui seraient contractés en vue d'installations nouvelles pas plus que pour des buts exclusivement ou principalement spéculatifs ou financiers.

Un arrêté royal déterminera les formalités auxquelles est subordonné l'octroi de la réduction fiscale dont il s'agit.

C. — *Taxe professionnelle.*

ART. 4.

Dégagée de tout but de lucre, la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite occupe parmi les organismes financiers, une place toute particulière qui ne permet pas de lui assigner le caractère d'une entreprise commerciale proprement dite.

C'est pourquoi, jusqu'à présent, elle s'est trouvée affranchie de tout impôt sur le montant des bénéfices qu'elle a réalisés. Cet organisme obtient cependant de l'Etat des avantages appréciables, au premier rang desquels se place la garantie qu'il accorde à ses opérations. Cette garantie constitue sans contredit un des titres à

ART. 2.

Blijkens door den kadasterdienst gedane schattingen, zal bij de peraequatie van de opbrengst der niet-gebouwde eigendommen geen of nagenoeg geen vermeerdering van het totaal der kadastrale opbrengsten worden bereikt; het komt dan ook logisch voor reeds van nu af aan de niet-gebouwde onroerende goederen het voordeel te verleen van een verminderde belastingpercentage; artikel 2 bepaalt dit percentage op 8 t. h. voor de jaren 1932 en 1933 op de kadastrale inkomsten van de niet-gebouwde perceelen zooals zij waren op 1 Januari 1930, d. w. z. met uitsluiting van de verhooging van 50 t. h. toegepast voor 1931 krachtens artikel 1 der wet van 22 Juli 1931, op de sedert 1 April 1926 niet herziene inkomsten.

Met ingang van 1932 zal de grondbelasting op de gronden akkus, meestendeels, een dubbele vermindering ondergaan, waarbij bovendien een overeenstemmende vermindering van de gemeentelijke wegenbelasting zal worden gevoegd.

B. — *Mobilienbelasting.*

ART. 3.

Als het meest doeltreffend middel om de economische crisis te verhelpen geldt ontegenzeggelijk het verschaffen van werk aan de Belgische arbeiders en het bevorderen van den uitvoerhandel. Maar dit dubbel middel is zelf zeer dikwijls afhankelijk van de mogelijkheid om kredietoperatiën op langen of korten termijn te verwezenlijken.

Bevordert men deze operatiën wanneer ze met vorebedoelde verrichtingen in verband staan, zoo werkt men tot den wederopbloei der zaken mede.

Derhalve wordt in artikel 3 van het ontwerp het bedrag van de mobilienbelasting, welke verbonden is aan de tot voormeld doel toegestane leeningen, tot 2 t. h. verminderd.

Het spreekt dat die vermindering niet kan van toepassing zijn op de leeningen, welke zouden worden aangegaan met het oog op nieuwe inrichtingen evenmin als voor uitsluitend of hoofdzakelijk speculatieve of financieele doeleinden.

Een koninklijk besluit zal de formaliteiten bepalen waarvan het verleen van bewuste belastingvermindering zal afhankelijk zijn.

C. — *Bedrijfsbelasting.*

ART. 4.

Ontdaan van alle winstbejag, bekleedt de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas onder de financieele inrichtingen een heel bijzondere plaats die het niet mogelijk maakt haar als een eigenlijke handelsonderneming te beschouwen.

Zoo komt het dat zij, totnogtoe van alle belasting op het bedrag van de door haar verwezenlijkte winsten vrijgesteld bleef. Dit lichaam bekomt van Staatswege nochtans aanzienlijke voordeelen, waaronder, op de eerste plaats, den waarborg die hij voor haar verrichtingen verteent. Deze waarborg is ontegenzeggelijk een van de de redenen van

la confiance dont la masse des épargnants honore la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite. Cela étant, il est légitime que celle-ci apporte sa contribution aux dépenses publiques sous forme d'un prélèvement fiscal opéré sur ses bénéfices.

L'article 4 du présent projet de loi institue dans ce but une taxe spéciale de 20 p. c. au profit exclusif de l'Etat. Cette taxe qui sera affranchie des additionnels provinciaux et communaux sera calculée sur les bénéfices professionnels réalisés; elle sera recouvrée suivant le mode adopté pour la taxe professionnelle des commerçants et des industriels.

Le développement exceptionnel dont la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite a joui au cours de ces dernières années, permet de lui demander le paiement de la dite contribution dès l'exercice 1930.

ART. 5.

L'article 2 de la loi du 20 juillet 1931, — devenu l'article 35, § 6, litt. b des lois coordonnées, — établit au profit de l'Etat cent centimes additionnels à la partie de la taxe professionnelle qui correspond proportionnellement aux rémunérations des administrateurs, commissaires ou liquidateurs des sociétés par actions.

Le même article soustrait toutefois à ces additionnels et laisse sous l'empire du droit commun, les traitements alloués aux administrateurs, etc., qui sont afférents à des fonctions *réelles et permanentes*, pour autant que les dits traitements soient fixés dans un contrat d'emploi ou de louage de services.

La pensée qui a présidé à cette dernière disposition est que les revenus qui sont le fruit du travail méritent d'être traités avec ménagement et qu'il serait contraire à la justice distributive de les imposer différemment selon la qualité des intéressés.

Considérée sous ce dernier aspect, la formule adoptée par la loi du 20 juillet 1931 est trop étroite et laisse subsister des inégalités qui ne se justifient pas. Par cela qu'elle s'attache à la forme de la décision d'où procède la fonction à envisager et qu'elle subordonne l'application du droit commun à l'existence d'un contrat d'emploi, à l'exclusion d'une simple délégation, la règle établie aboutit à maintenir des régimes différents pour des fonctions qui, sous des appellations variées, sont identiques quant au fond.

L'article 5 du présent projet a pour objectif de remettre les choses au point. Il étend l'application du droit commun aux rémunérations afférentes à des fonctions *réelles et permanentes* exercées par des administrateurs, sans distinguer si c'est en vertu d'une délégation ou d'un contrat qu'ils exercent les dites fonctions.

Certaines précautions sont toutefois nécessaires pour éviter des applications extensives.

Il va de soi tout d'abord que le droit simple n'est applicable qu'à la partie des émoluments obtenus qui dépasse les rémunérations versées aux autres membres du Conseil d'Administration qui ne sont pas investis de fonctions spéciales.

het vertrouwen dat de massa der spaarders altijd in de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas heeft gesteld. Met inachtneming daarvan, is het maar billijk dat deze bijdrage tot het dekken van 's Rijks uitgaven onder den vorm van een belasting op haar winsten.

Artikel 4 van dit wetsontwerp vestigt met het oog daarop een speciale belasting van 20 t. h. uitsluitend ten behoeve van den Staat. Deze belasting zal — vrij van provinciale en gemeentelijke opcentimes — op de behaalde bedrijfswinsten berekend worden; zij zal ingevorderd worden op de voor de bedrijfsbelasting van handelaars en industrieelen aangenomen wijze.

De buitengewone uitbreiking waarin de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas zich deze jongste jaren mocht verheugen, maakt het mogelijk bewuste belasting vanaf het dienstjaar 1930 van haar te vorderen.

ART. 5.

Artikel 2 der wet van 20 Juli 1931 — thans artikel 35, § 6, litt. b. der samengeschakelde wetten — vestigt, ten behoeve van den Staat, honderd opcentimes op het gedeelte van de bedrijfsbelasting dat evenredig overeenstemt met de beloningen der beheerders, commissarissen of vereffenaars van actiëvennootschappen.

Hetzelfde artikel ontheft echter van deze opcentimes en handhaaft onder het gemeen recht de aan de beheerders, enz., toegekende wettelen, die aan werkelijke en vaste functiën zijn verbonden, voor zoover bewuste wedden in een arbeids- of een dienstverhuuringscontract zijn vastgesteld.

Laatstebedoelde bepaling ging uit van de gedachte dat de inkomsten die de vrucht van het werk zijn met omzichtigheid verdienen behandeld te worden en dat het zou strijdig zijn met de verdeelende rechtvaardigheid dezelve verschillend te belasten naar gelang van de hoedanigheid van de betrokkenen.

In dat opzicht beschouwd, is de bij wet van 20 Juli 1931 aangenomen formule te eng en laat zij niet te billijken ongelijkheden bestaan. Doordat zij hecht aan den vorm van de beslissing waarmede de in aanmerking te nemen functie voortkomt en zij de toepassing van het gemeen recht doet afhangen van het bestaan van een arbeidscontract, met uitsluiting van een eenvoudige machtsopdracht, leidt de vastgelegde regel hiertoe, dat hij onderscheiden regimes handhaaft voor functiën die, onder verschillende benamingen, in den grond volkomen dezelfde zijn.

Artikel 5 van dit ontwerp heeft ten doel terzake correctieven aan te brengen. Het breidt de toepassing van het gemeen recht uit op de beloningen verbonden aan werkelijke en vaste functiën uitgeoefend door beheerders, ongeacht of ze krachtens een opdracht dan wel krachtens een contract die functiën vervullen.

Sommige voorzorgen zijn echter noodig om extensieve toepassingen te vermijden.

Vooreerst spreekt het vanzelf, dat het eenvoudig recht slechts van toepassing is op het deel van de emolumenten verstrekt aan de andere leden van den beheersraad die niet geen speciale functiën zijn belast.

Il importe, d'autre part, que les émoluments attachés aux fonctions dont il s'agit puissent être considérés comme la rémunération normale du travail exercé; il arrive fréquemment qu'indépendamment des traitements fixes, ces fonctions sont rémunérées par une participation dans les bénéfices. Appliquer sans limite la formule du droit simple à ce mode de rémunération, pourrait dépasser le but poursuivi. C'est pourquoi le troisième alinéa de l'article limite l'application du droit commun à la partie de la participation qui n'excède pas par contribuable 10 p. c. du bénéfice net de la société.

Dans le même ordre d'idées, le troisième alinéa dispose que, même lorsqu'il s'agit de fonctions spéciales, les 100 centimes additionnels sont perçus sur les rémunérations touchées dans plus de deux sociétés; s'il est équitable, en effet, de soumettre au régime fiscal des appointements l'administrateur qui donne son activité journalière et constante à une entreprise, il n'est pas possible d'admettre que semblable participation complète et normale puisse être fournie simultanément à plus de deux sociétés. Afin d'assurer la perception régulière de l'impôt à la source, il convient que le contribuable fasse connaître au Contrôleur des Contributions de son ressort, avant le 1^{er} janvier de chaque année, les deux sociétés dans lesquelles il désire, éventuellement, ne pas subir l'application des 100 centimes additionnels. A défaut de donner en temps voulu les dits renseignements, force sera de prélever dans toutes les sociétés la retenue de l'impôt, additionnels compris, et d'opérer les redressements requis lors de la régularisation de la situation fiscale d'ensemble de l'intéressé.

Les dispositions nouvelles trouveront pour la première fois leur application lors de l'établissement des cotisations de 1932, calculées sur les rémunérations allouées ou attribuées en 1931.

D. — *Impôt complémentaire personnel.*

ART. 6.

Les articles 43 et 44 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus fixent, au point de vue de l'impôt complémentaire personnel, la somme à considérer dans le chef de celui qui utilise à des usages non professionnels des chevaux ou des voitures automobiles. Ces deux dispositions réduisent de moitié la somme à envisager lorsque les chevaux ou les automobiles servent alternativement à des usages professionnels et privés.

L'expérience d'une première année d'application de l'impôt complémentaire personnel a permis de constater combien, en matière de déclaration d'autos à usage mixte, les abus sont nombreux et difficiles à dépister, la surveillance étant en ce domaine particulièrement délicate. Cela étant, et vu l'extrême modération qui a présidé à la fixation des indices dépenses pour l'usage d'autos et de chevaux, il se recommande de tenir compte de toutes les voitures automobiles qui servent à l'usage propre de l'intéressé, et de supprimer la réduction à moitié dont il s'agit.

Het is anderdeels van belang, dat de aan bewuste functiën verbonden emolumenten als de normale belooning van den volbrachten arbeid kunnen worden beschouwd; dikwijls valt het voor dat, onverminderd de vaste wekken, deze functiën beloond worden door een deelhebbing in de winsten. De formule van het eenvoudig recht onbegrensd op deze wijze van belooning toepassen, ware wellicht het nagestreefde doel voorbijloopen. Daarom begrenst het 3^e lid van het artikel de toepassing van het gemeen recht op dat deel van de winstuitkeering, welk per belastingschuldige 10 t. h. van de netto-winst der vennootschap niet te boven gaat.

In denzelfden gedachtengang bepaalt het 3^e lid dat, zelfs wanneer het om bijzondere functiën gaat, de 100 opercentimes geheven worden van de belooningen ontvangen bij meer dan twee vennootschappen; zoo het inderdaad billijk is, den beheerder die dagelijks voortdurend bij eene onderneming bedrijvig is aan het fiscaal regime der weddetrekken den te onderwerpen, is het niet mogelijk aan te nemen dat dergelijke volledige en normale medewerking tegelijk bij meer dan twee vennootschappen kunne worden verstrekt.

Ten einde de regelmatige inning van de belasting aan de bron te verzekeren, past het dat de belastingschuldige aan den controleur der belastingen van zijn ressort, vóór den 1^{en} Januari van elk jaar, de twee vennootschappen late kennen waarin hij, desvoorkomend, verlangt de toepassing van de 100 opercentimes niet te ondergaan. Worden bewuste inlichtingen ten gepasten tijde niet gegeven, zoo moet in al de vennootschappen, de afhouding aan de bron van de belasting wel worden gedaan, met inbegrip van de opercentimes, en dienen tevens de vereischte terechtzettingen gedaan bij de regeling van den gezamenlijken fiscaal toestand van belanghebbende.

De nieuwe bepalingen zullen voor het eerst worden toegepast bij het vestigen der aanslagen van 1932 berekend op de in 1931 verleende of toegekende belooningen.

D. — *Aanvullende personeele belasting.*

ART. 6.

De artikelen 43 en 44 der samengeschakelde wetten betreffende de inkomstenbelastingen bepalen, op het stuk van aanvullende personeele belasting, de som te beschouwen in hoofde van dengene die voor andere dan bedrijfsdoeleinden paarden of autorijtuigen aanwendt. Deze twee bepalingen verminderen de in aanmerking te nemen som met de helft wanneer de paarden of de autorijtuigen beurtelings tot bedrijfsdoeleinden en private doeleinden dienen.

Uit een eerste jaar ervaring in de toepassing van de aanvullende personeele belasting heeft men kunnen opmaken hoe, inzake aangiften van auto's in gemengd gebruik, de misbruiken talrijk en moeilijk na te sporen zijn, doordien toezicht ten deze van bijzonder kieschen aard is.

Gelet daarop en gezien de uiterst gematigde wijze waarop de uitgave-indiciën voor het gebruik van auto's en paarden werden vastgesteld, is het raadzaam rekening te houden van al de autorijtuigen die den belanghebbende tot eigen gebruik dienen en bewuste 50 percents-vermindering op te

Cette mesure, non seulement augmentera d'une façon appréciable le rendement de l'impôt complémentaire à partir de l'exercice 1932, mais elle s'harmonisera mieux avec l'esprit qui caractérise cet impôt et qui vise à supprimer autant que possible les investigations et les recherches.

ART. 7.

L'article 35, § 2, dernier alinéa des lois coordonnées relatives à l'impôt sur les revenus dispose que les sociétés, autres que par actions, possédant la personnalité juridiques, sont tenues de joindre à leur déclaration annuelle un relevé indiquant par bénéficiaire, le montant des sommes allouées ou attribuées.

L'article 78 des mêmes lois prévoit des sanctions à l'égard des redevables qui contreviennent à certaines dispositions de ces lois, mais l'article 35 susdit n'est pas repris parmi les dispositions dont l'inobservation entraîne une pénalité.

A la vérité, l'Administration pourrait soutenir que la société qui s'abstient de fournir le relevé contrevient en fait, à l'article 54, § 1^{er}, 2^e alinéa des lois coordonnées et qu'elle encourt les sanctions prévues à l'article 78 précité, c'est-à-dire une amende de 50 à 1,000 francs. Mais, à tenir cette interprétation pour exacte, il reste que la sanction édictée est trop minime pour constituer entre les mains de l'Administration une arme efficace. En fait, lorsque les intérêts engagés sont importants, la perspective d'encourir la pénalité susdite n'arrêtera pas les sociétés. Le contrôle que l'Administration est en droit d'exercer sur la déclaration personnelle des intéressés, se trouve ainsi contrarié et ces derniers pourraient en fait se soustraire au paiement de tout ou partie de l'impôt complémentaire afférent aux revenus des capitaux investis.

Cette situation appelle un correctif. C'est ce correctif que réalise l'article 7 en permettant de réclamer, sous la forme d'une taxe spéciale de 10 p. c., l'impôt complémentaire personnel aux sociétés elles-mêmes lorsqu'elles refusent de produire un relevé indiquant, par bénéficiaire, le montant des sommes allouées ou attribuées. Cette disposition nouvelle s'appliquera pour la première fois aux sommes ainsi réparties et se rattachant aux exercices sociaux clôturés en 1931.

E. — Délai de paiement.

ART. 8

Aux termes de l'article 59, § 1^{er}, 2^e alinéa, des lois coordonnées, les impôts directs non perçus par retenue sont payables dans les deux mois de la réception de l'avertissement extrait du rôle ou de l'avis de cotisation.

Par suite notamment du vote tardif des modifications apportées récemment à la législation en matière d'impôts sur les revenus, les rôles des impôts directs pour 1930 et

heffen. Niet alleen zal deze maatregel de opbrengst van de aanvullende belasting op merkbare wijze verhoogen met ingang van dienstjaar 1932, maar hij zal eveneens beter overeenstemmen met den geest die deze belasting kenmerkt en die er toe strekt de opzoekingen en nasporingen zooveel mogelijk te doen weg blijven.

ART. 7.

Artikel 35, § 2, laatste lid der samengeschakelde wetten op de inkomstenbelastingen, bepaalt dat de vennootschappen andere dan die op aandelen, welke rechtspersoonlijkheid bezitten, ertoe gehouden zijn bij haar jaarlijksche aangifte een opgave te voegen waarin, per deelgenoot, het bedrag der verleende of toegekende sommen wordt aangeduid.

Artikel 78 van dezelfde wetten bepaalt de straffen die vallen op de belastingschuldigen die zekere bepalingen van deze wetten overtreden, maar bovenvermeld artikel 35 is niet begrepen onder de bepalingen waarvan het niet-naleven straf inluit.

Weliswaar zou het Beheer kunnen volhouden dat de vennootschap welke nalaat de opgave te verstrekken, feitelijk artikel 54, § 1, 2^e lid der samengeschakelde wetten overtreedt en dat zij de sancties oploopt bij vorengemeld artikel 78 voorzien, d. w. z. een boete van 50 tot 1,000 frank. Maar moest men deze uitlegging voor de juiste houden, dan blijft het een feit dat de uitgevaardigde sanctie te gering is om in handen van het Beheer een doeltreffend wapen uit te maken. Wanneer de betrokken belangen aanzienlijk zijn, zal het vooruitzicht bewuste straf op te loopen de vennootschappen feitelijk niet tegenhouden. De controle welke het Beheer het recht heeft uit te oefenen op de persoonlijke aangifte van de belanghebbenden wordt aldus gedwaarsboond en laatstgenoemden zouden zich feitelijk aan de betaling kunnen onttrekken van het gezamenlijk bedrag of van een gedeelte der aanvullende belasting, welke aan de inkomsten uit de belegde kapitalen verbonden is.

Deze toestand dient verholpen. Het gepast middel daartoe wordt verwezenlijkt door artikel 7 hetwelk mogelijk maakt, onder vorm van een speciale belasting van 10 t. h. de aanvullende personeele belasting te eischen van de vennootschappen zelf, wanneer dezelfde weigeren een opgave te verstrekken die, per deelgenoot, het bedrag aangeeft van de verleende of toegekende sommen. De nieuwe bepaling zal voor de eerste maal worden toegepast op de sommen aldus toebedeeld en welke met de in 1931 afgesloten boekjaren verband houden.

E. — Termijn van betaling.

ART. 8.

Naar luid van artikel 59, § 1, 2^e lid, der samengeschakelde wetten zijn de niet door afhouding geheven rechtstreeksche belastingen te betalen binnen twee maanden na ontvangst van het waarschuwing-uittreksel uit het kohier of van het aanslagbiljet.

Ten gevolge onder meer van het laatijdig goedstemmen van de wijzigingen die onlangs aan de wetgeving inzake inkomstenbelastingen werden gebracht, zijn de kohieren der

1931 sont ou seront mis en recouvrement avec un retard relativement considérable. La généralité des contribuables ont obtenu ainsi automatiquement un délai de paiement anormalement prolongé, auquel se superpose encore le délai de deux mois, inscrit dans l'article 59 précité. Or, les difficultés de Trésorerie tant de l'Etat que des provinces et des communes sont particulièrement grandes en ce moment et il importe, dans l'intérêt général, de hâter la perception des impôts directs dus pour 1930 et 1931. Telle est la portée de l'article 8 qui réduit à un mois le délai de deux mois actuellement prévu; dans un but d'uniformité et de simplification, la même disposition fixe le commencement du délai à la date de l'avertissement-extrait de rôle ou de l'avis de cotisation, comme en matière de réclamation (art. 61, § 3, 2^e alinéa, des lois coordonnées).

F. — *Impôt sur le mobilier.*

ART. 9.

L'article 9 constitue une simple mise au point. Le § 1^{er} tend à faire remettre au Contrôleur des Contributions et non plus au receveur, les déclarations concernant l'impôt sur le mobilier.

En vertu du § 2, le redevable de l'impôt sur le mobilier ne devra pas souscrire annuellement une déclaration à cette fin s'il est dispensé de cette formalité en matière d'impôts sur les revenus, en vertu de l'article 53, § 4, des lois coordonnées aux termes duquel les contribuables dont les revenus taxables ne dépassent pas le double du minimum exonéré ne doivent pas renouveler annuellement leur déclaration, aussi longtemps que ces revenus n'ont pas subi une augmentation d'un dixième au moins et que les charges de famille des intéressés n'ont pas diminué.

G. — *Coordination.*

ART. 10.

La législation relative aux impôts sur les revenus a été coordonnée par l'arrêté royal du 6 août 1931; l'article 10 indique comment les dispositions de la présente loi doivent être intercalées dans les lois ainsi coordonnées.

TITRE II.

Modifications à apporter aux lois relatives aux brevets d'invention, aux marques de fabrique et de commerce, aux dessins et modèles industriels et à la propriété industrielle en général.

ART. 11 à 16.

De tous temps et dans tous les pays des redevances ont été établies en matière de Propriété industrielle, non seulement en vertu de la législation interne, mais aussi par les dispositions des Actes internationaux.

Cet usage est légitime et ces émoluments apparaissent moins comme des impôts dans le sens véritable que comme

rechtstreekse belastingen voor 1930 en 1931 met een betrekkelijk aanzienlijke vertraging invorderbaar gesteld of moeten zij het nog worden. De algemeenheid der belastingsschuldigen heeft aldus automatisch een abnormaal verlengd middel van betaling bekomen, met daarbij nog den in evenvermeld artikel 59 bedoelden termijn van twee maand. De Tesaariebezwaren zowel van den Staat als van de Provinciën en de Gemeenten zijn op dit oogenblik bijzonder groot en men dient in het algemeen belang de invordering der voor 1930 en 1931 verschuldigde rechtstreekse belastingen te bespoedigen. Zulks is het doel van artikel 8 dat den thans voorzienen termijn van twee maanden tot één maand vermindert; eenvormigheids- en vereenvoudigingshalve, stelt dezelfde bepaling den aanvang van den termijn op den datum van het waarschuwing-uittreksel uit het kohier of van het aanslagbericht, zoals inzake reclamaties (art. 61, § 3, 2^e lid van de samengeschakelde wetten).

F. — *Belasting op het mobiliair.*

ART. 9.

Artikel 9 licht nader toe. Par. 1 streeft ernaar de aangiften betreffende de belasting op het mobiliair aan den Contrôleur der belastingen en niet meer aan den ontvanger te doen afgeven.

Krachtens § 2 moet degene die de belasting op het mobiliair verschuldigd is niet ieder jaar een aangifte daartoe onderschrijven. Bijakken hij van deze formaliteit inzake inkomstenbelastingen is vrijgesteld, krachtens art. 53, § 4, der samengeschakelde wetten naar luid waarvan de belastingsschuldigen wier belastbare inkomsten het dubbel van het vrijgesteld minimum niet te boven gaan niet jaarlijks hun aangifte moeten vernieuwen, zolang deze inkomsten geen vermeerdering met ten minste een tiende hebben ondergaan en de gezinslasten van de belanghebbenden niet verminderd zijn.

G. — *Samenschakeling.*

ART. 10.

De wetten betreffende de inkomstenbelastingen werden samengeschakeld bij koninklijk besluit van 6 Augustus 1931; artikel 10 duidt aan hoe de bepaling van deze wet dienen gelast in de aldus samengeschakelde wetten.

TITEL II.

Wijzigingen van de wetten betreffende de octrooien, de fabrieks- en handelsmerken, de nijverheidsteekeningen en modellen en den nijverheidseigendom in 't algemeen.

ART. 11 tot 16.

Te allen tijde en in alle landen, werden inzake nijverheidseigendommen, niet alleen krachtens de binnenlandse wetgeving, maar ook krachtens de bepalingen der internationale verdragen, cijnzen vastgesteld.

Dit gebruik is wettig, en deze emolumenten komen minder voor als belastingen in den echten zin dan als een aan de

une compensation donnée à l'Administration en raison de la protection accordée aux droits de l'esprit d'une part, et des multiples prestations qui lui incombent en vue de l'organisation de cette protection, d'autre part.

Les lois organiques de 1806, 1854 et 1879, respectivement relatives aux dessins et modèles industriels, aux brevets d'invention et aux marques de fabrique et de commerce avaient fixé ces redevances à un taux qui, même en se reportant à ces époques, était dérisoire.

Légèrement majorée par des lois intermédiaires, ces taxes furent portées à leur montant actuel par la loi du 30 décembre 1925, savoir :

Brevet d'invention :

Première annuité	50 fr.
Vingtième annuité	1,000 »
Taxe de retard	50 »

Brevet de perfectionnement :

Taxe unique	50 fr.
--------------------	--------

Marque de fabrique et de commerce :

Taxe unique pour protection perpétuelle	50 fr.
---	--------

Dessins et Modèles Industriels :

Taxe annuelle de 5 francs pour protection temporaire (1, 2, 3 ou 5 ans) et de 50 francs pour protection perpétuelle.

Eu égard à la dévalorisation de la monnaie et considérant que l'organisation de la protection des Droits Intellectuels réclame le concours d'une Administration sans cesse plus complexe et partant plus coûteuse, le Gouvernement croit pouvoir solliciter aujourd'hui du Parlement la péréquation des taxes dont il s'agit.

I. — Brevets d'invention et de perfectionnement.

La durée d'un brevet en Belgique est de vingt ans. Il doit être payé pour chaque brevet une taxe annuelle et progressive comprise entre 50 francs pour la première annuité et 1,000 francs pour la dernière. Cette redevance est inférieure à celle en vigueur dans la plupart des autres pays, dans lesquels comme chez nous, les brevets sont délivrés sans examen préalable, — en France notamment.

De plus, — et cette remarque vaut non seulement pour les brevets, mais aussi pour les marques de fabrique et de commerce et pour les dessins et modèles industriels, — il paraîtrait équitable d'exiger une taxe plus considérable lorsque la protection est demandée collectivement, c'est-à-dire par plusieurs ou par une société commerciale. La réunion de plusieurs personnes, en effet, en vue de la mise en œuvre d'un brevet, d'un commerce ou d'une industrie, permet de supposer que les capitaux engagés dans les affaires qu'elles se proposent de gérer ensemble sont plus

administratie gegeven vergoeding, enerzijds wegens de bescherming van de rechten van den geest verleend, en anderzijds wegens de menigvuldige dienstbewijzen, die te haren laste komen met het oog op de inrichting van deze bescherming.

De organieke wetten van 1806, 1854 en 1879 onderscheidenlijk betreffende de nijverheidsteekeningen en -modellen, de uitvindingsoctröoien en de handels- en fabrieksmerken, hadden deze cijzen vastgesteld op een peccentage, dat zelfs op die tijdstippen bespottelijk was.

Eenigszins verhoogd door tusschen-wetten, werden deze taxes op een tegenwoordig bedrag gebracht door de wet van 30 December 1925, te weten :

Uitvindingsoctröoi :

Eerste jaargeld	fr. 50
Twintigste jaargeld	1,000
Verzuimingsstaxe	50

Verbeteringsoctröoi :

Eenige taxe	fr. 50
--------------------	--------

Handels- en fabrieksmerken :

Eenige taxe voor eeuwigdurende bescherming	50
--	----

Nijverheidsteekeningen en -modellen :

Jaarlijksche taxe van 5 frank voor 1, 2, 3 of 5 jaar en van 50 frank voor eeuwigdurende bescherming.

Gelet op de waardevermindering van de munt en beschouwende dat het inrichten van de bescherming der Intellectuele Rechten de medewerking vordert van een immer meer ingewikkeld en derhalve ook kostelijker administratie, denkt de Regeering heden aan het Parlement de perequatie van de bedoelde belastingen te mogen vragen.

I. — Uitvindings- en verbeteringsoctröoien.

De duur van een octrooi in België is twintig jaar. Er dient voor elk octrooi een jaarlijksche en trapsgewijze toenemende belasting betaald, begrepen tusschen 50 frank voor het eerste jaargeld en 1,000 frank voor het laatste. Deze cijns is lager dan degene die van kracht is in de meeste andere landen, waar, zooals bij ons, de octrooien zonder voorafgaand onderzoek worden verleend, — namelijk in Frankrijk.

Overigens, en deze opmerking geldt niet alleen voor de octrooien, maar ook voor de handels- en fabrieksmerken en voor de nijverheidsteekeningen en -modellen, het zou rechtvaardig blijken een belangrijker belasting te eischen, wanneer de bescherming gemeenschappelijk wordt gevraagd, d. i. door verscheidene personen of door een handelsvennootschap. Inderdaad, de vereeniging van verscheidene personen met het oog op het in werking stellen van een octrooi, van een handel of van een nijverheid, laat toe te veronderstellen, dat de kapitalen belegd in de zaken, die

importants, que les bénéfices seront plus élevés, que les frais généraux d'exploitation seront moindres pour chacune d'elles. Ce qui est certain, en tout cas, c'est que le montant de la taxe prélevée par l'Etat se répartira entre plusieurs au lieu d'être supporté par un seul. Peu importe, d'ailleurs, que cette réunion se manifeste sous la forme d'une société civile ou commerciale, d'une association de fait ou momentanée, ou d'un groupement quelconque; bref, la taxe pourrait être plus élevée, — le Gouvernement propose de la fixer dans la proportion du simple au double, — toutes les fois que le brevet, la marque ou le dessin ou modèle industriel est la propriété de plusieurs, ou d'une société commerciale, ou de tout autre groupement jouissant de la personnalité civile.

La saine application de ce principe demande que, en vue de la détermination du montant de la taxe, la qualité de « particulier » ou de « société » ou de « groupement » soit prise en considération au jour même du paiement de celle-ci. C'est ainsi que, par exemple, si un brevet pris par un particulier a été, à certain moment, cédé à un groupement, l'annuité suivant la cession sera du double de ce qu'elle eût été si le brevet était demeuré la propriété du titulaire primitif. Il est clair d'ailleurs que la réciproque est vraie.

Ces considérations ont porté le Gouvernement à proposer une nouvelle échelle des annuités en matière de brevets d'invention (art. 3), savoir :

	Pour un particulier.	Pour une collectivité.
Première année	200 fr.	400 fr.
Deuxième année... ..	300 »	600 »
Troisième année... ..	400 »	800 »

et ainsi de suite, à raison d'une augmentation de 100 frs par année, pour les particuliers et de 200 francs pour les collectivités, jusqu'à la vingtième année pour laquelle la taxe serait de 2,100 francs pour les particuliers et de 4,200 francs pour les collectivités.

Pour les mêmes raisons, le montant de la taxe unique afférente au dépôt d'un brevet de perfectionnement et de la surtaxe à payer en cas de paiement tardif de l'annuité d'un brevet d'invention serait porté à 200 francs pour les particuliers et à 400 francs pour les collectivités (art. 4).

II. — *Marques de fabrique et de commerce.*

Il est payé pour chaque marque déposée une taxe de 50 francs.

Plus encore peut-être qu'en matière de brevets, il est permis de penser que cette redevance est dérisoire et ne correspond ni à l'avantage que le titulaire retire ici d'une protection perpétuelle, ni à la multiplicité des opérations administratives auxquelles le dépôt donne lieu.

zij zich voorstellen te zamen te beheeren, belangrijker zijn; dat de winsten hooger en dat de algemeene onkosten van uithating geringer zullen zijn voor elkeen van hen. Wat in elk geval vaststaat is, dat het bedrag van de door den Staat geheven belasting door verscheidene personen, in plaats van door een enkelen persoon zal worden gedragen. Het doet er overigens weinig toe, dat deze vereeniging voorkome onder den vorm van een burgerlijke of handelsvennootschap, van een feitelijke of tijdelijke vereeniging of van welke groepeerings ook: kortom, de belasting zou mogen hooger zijn, — de Regeering stelt voor ze vast te stellen in de verhouding van het enkelvoudige tot het tweevoudige, — telkens het octrooi, het merk of de nijverheids-teekening of model eigendom is van verscheidene personen, van een handelsvennootschap, of van elke andere groepeerings die rechtspersoonlijkheid geniet.

De gezonde toepassing van dit beginsel vergt, met het oog op de bepaling van het bedrag van de belasting, dat de hoedanigheid van « particulier », of van « maatschappij » of van « groepeerings » in aanmerking worde genomen op den dag zelf van haar betaling. Zoo bijvoorbeeld, indien een door een particulier genomen octrooi op een zeker oogenblik afgestaan werd aan een groepeerings, zal het jaargeld dat van den afstand volgt, het dubbel wezen van hetgeen het zou geweest zijn, indien het octrooi eigendom gebleven was van den eersten houder. Het is overigens duidelijk, dat het omgekeerde waar is.

Deze beschouwingen hebben de Regeering et toe aangezet een nieuwe « jaargeldenschaal » voor te stellen inzake uitvindingsoctrooien (art. 3), te weten :

	Voor een particulier	Voor een collectiviteit
Eerste jaar	fr. 200	400
Tweede jaar	300	600
Derde jaar... ..	400	800

en zoo voort, met een jaarlijksche verhooging van 100 frank voor particulieren en van 200 frank voor collectiviteiten, en zoo tot het twintigste jaar, waarin de belasting 2,100 frank zou bedragen, voor particulieren, en 4,200 frank voor collectiviteiten.

Om dezelfde redenen zou het bedrag van de eenige belasting betreffende het deponeeren van een verbeterings-octrooi en van de bijkomende belasting te betalen in geval van vertraagde betaling van het jaargeld van een uitvindingsoctrooi op 200 frank worden gebracht voor de particulieren en op 400 frank, voor de collectiviteiten (art. 4).

II. — *Fabrieks- en handelsmerken.*

Voor elk gedeponeerd merk wordt een belasting van 50 frank betaald.

Hier nog meer dan inzake octrooien, kan men aannemen dat deze cijns bespottelijk laag is, en niet strookt met het voordeel dat de houder hier trekt uit een eeuwigdurende bescherming, noch met de verscheidenheid der werkzaamheid van het Bestuur, waartoe het deponeeren aanleiding geeft.

C'est pourquoi le Gouvernement estime pouvoir proposer au Parlement de limiter la durée de la protection à dix ans, moyennant paiement d'une taxe de 250 francs pour les particuliers et de 500 francs pour les collectivités, avec faculté pour le propriétaire de la marque de renouveler le dépôt pour une période de même durée et moyennant paiement d'une taxe d'égal montant.

Ainsi donc devraient faire l'objet d'un renouvellement éventuel, avant le 31 octobre 1932, toutes les marques déposées antérieurement au 31 octobre 1922 et au plus tard au jour de leur X^e anniversaire, toutes les marques déposées entre le 1^{er} novembre 1922 et la mise en vigueur du régime nouveau.

Il en résulte que le propriétaire d'une marque jouit en moyenne d'un délai de dix mois pour se mettre en règle, tempérament que commandent à la fois la difficulté pour l'auteur d'être mis au courant de l'obligation nouvelle qui leur incombe et le préjudice que le défaut de renouvellement de la marque pourrait entraîner (art. 5).

III. — Dessins et modèles industriels.

Le montant des taxes afférentes au dépôt des dessins et modèles industriels varie actuellement de 5 à 50 francs, suivant que la protection est temporaire ou perpétuelle.

Le montant de la taxe a toujours été et est maintenant encore hors de proportion avec les services rendus par l'Administration.

Ainsi donc, dans le but de maintenir l'équilibre entre les taxes applicables aux divers domaines de la Propriété Industrielle, le tarif suivant pourrait être substitué au régime actuel (art. 6) :

Durée de la protection.	Pour un dessin ou un modèle.		Particuliers et collectivités.
	Parti- culiers.	Collec- tivités.	
—	—	—	—
Un an	25 francs	50 francs	Majoration de 1/5 des taxes ci-con- tre pour chaque unité supplémen- taire.
Trois ans	100	200	
Cinq ans	150	300	
Perpétuelle	300	600	

* *

Indépendamment des augmentations proposées ci-dessus, lesquelles ne peuvent trouver leur fondement que dans la volonté du législateur, le Gouvernement croit qu'il serait légitime de relever dans des proportions raisonnables le montant de certaines taxes accessoires frappant des opérations particulières en matière de brevet et effectuées à la demande et dans l'intérêt de leur titulaire. Il estime

Daarom is de Regeering van gevoelen, dat zij aan het Parlement kon voorstellen, den duur der bescherming tot tien jaar te beperken, mits betaling eener belasting van 250 frank voor de particulieren en van 500 frank voor de collectiviteiten, met het recht voor den eigenaar van het merk het deponeren voor een tijdperk van denzelfden duur en mits betaling eener belasting van hetzelfde bedrag te vernieuwen.

Aldus dienden aan een eventueele vernieuwing onderworpen, vóór den 31 October 1932, al de merken gedeponeerd vóór den 31 October 1922 en, laatstelijk op den dag hunner tiende verjaring, al de merken gedeponeerd tusschen den 1 November 1922 en de inwerkingtreding van het nieuw stelsel.

Daaruit vloeit voort dat de eigenaar van een merk gemiddeld tien maand tijd heeft om zich in regel te stellen, schikking die werd getroffen, gelet op de moeilijkheid waarin sommigen zich bevinden om op de hoogte te worden gesteld van de nieuwe verplichting, welke op hen rust, en anderzijds, gelet op de schade, welke het uitblijven van de vernieuwing van het merk ten gevolge zou kunnen hebben (art. 5).

III. — Nijverheidsteekeningen en -Modellen.

Het bedrag der belastingen in verband met het deponeren van de nijverheidsteekeningen en -modellen schommelt thans tusschen 5 en 50 frank, naar gelang de bescherming tijdelijk of eeuwigdurend is.

Het bedrag der belasting is steeds buiten verhouding geweest en is thans nog, buiten verhouding, met de door het Bestuur verstrekte diensten.

Aldus, met het doel het evenwicht te behouden onder de belastingen toepasselijk op het verschillend gebied van den nijverheidseigendom, kon volgend tarief het huidige stelsel (art. 6) vervangen :

Duur der bescherming.	Voor een tekening of een model.		Voor het deponeren van verscheidene teekeningen of modellen. Bijzondere personen en collectiviteiten.
	Bijzondere personen.	Collecti- viteiten.	
—	—	—	—
Een jaar	25 frank	50 frank	Verhooging van 1/5 der nevenstaande belastingen voor elke bijkomende eenheid.
Drie jaar	100	200	
Vijf jaar	150	300	
Eeuwigdurende	300	600	

* *

De Regeering is van oordeel dat, buiten de hierboven voorgestelde verhoogingen, welke alleen op inzichten van den wetgever gegrond zijn, zekere bijkomende belastingen geheven van bijzondere bewerkingen inzake octrooi, die geschieden op de aanvraag en in het belang van den houder, in redelijke mate zouden dienen verhoogd. Zij is verder van meening dat het oogenblik is aangebroken, om gebruik

en outre que le moment est venu de faire application de la faculté que laisse la Convention d'Union pour la protection de la Propriété Industrielle, révisée en dernier lieu à La Haye et approuvée par la loi belge du 23 mai 1929, d'établir une taxe nationale sur les demandes d'enregistrement international des marques de fabrique et de commerce.

C'est pourquoi le Gouvernement sollicite du Parlement le relèvement de 10 à 200 francs du taux maximum prévu à l'article 6 de la loi du 30 décembre 1925, relatif à l'établissement de taxes supplémentaires, le montant de celles-ci étant conditionné par l'importance du service rendu par l'Administration, la part de responsabilité qu'elle assume et l'intérêt de celui qui réclame son intervention.

*
**

La mise en vigueur des modifications préconisées dans le présent projet de loi permettra au Trésor de recueillir au cours de l'année 1932 et de celles qui suivront, un supplément de recettes appréciable.

Le Ministre des Finances,

M. HOUTART.

*Le Ministre de l'Industrie, du Travail
et de la Prévoyance Sociale,*

H. HEYMAN.

PROJET DE LOI

ALBERT

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, SALUT :

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, et de Notre Ministre de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance Sociale, et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi, dont la teneur suit, sera présenté, en Notre Nom, aux Chambres législatives par Notre Ministre des Finances et Notre Ministre de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance Sociale.

te maken van de vrijheid gelaten door het Unieverdrag tot bescherming van den Industrieelen Eigendom, laatst te Den Haag herzien en bij de Belgische wet van 23 Mei 1929 goedgekeurd, om een nationale belasting te heffen van de aanvragen tot internationale inschrijving van fabrieks- en handelsmerken.

Daarom verzoekt de Regeering het Parlement er om, het maximum bedrag voorzien bij artikel 6 der wet van 30 December 1925, omtrent het invoeren van bijkomende belastingen, van 10 op 200 frank te brengen, gezien deze bedragen dienen vastgesteld rekening houdende met de belangrijkheid van den dienst welken het Bestuur bewijst, de verantwoordelijkheid, die het op zich neemt en het voordeel van dengene, die zijn tusschenkomst vraagt.

*
**

Worden de in dit wetsontwerp voorgestelde wijzigingen toegepast, zoo zal de Schatkist in den loop van 1932 en de volgende jaren hare ontvangsten merklijk zien stijgen.

De Minister van Financiën,

M. HOUTART.

*De Minister van Nijverheid, Arbeid
en Maatschappelijke Voorzorg,*

H. HEYMAN.

WETSONTWERP

ALBERT,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL !

Op de voordracht van Onzen Minister van Financiën en van Onzen Minister van Nijverheid, Arbeid en Maatschappelijke Voorzorg, en op advies van Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUTEN :

Het ontwerp van wet, waarvan de inhoud volgt, zal, in Onzen naam, door Onzen Minister van Financiën en Onzen Minister van Nijverheid, Arbeid en Maatschappelijke Voorzorg bij de Wetgevende Kamers worden ingediend.

TITRE I.

Modifications aux lois coordonnées relatives
aux impôts sur les revenus.A. — *Impôt foncier.*

ARTICLE PREMIER.

Par dérogation aux dispositions de l'article 6, § 2 (1), le délai pour la revision générale parcellaire des propriétés non bâties est prorogé jusqu'au 1^{er} janvier 1934.

Il sera procédé à une nouvelle revision générale des revenus des propriétés bâties et non bâties pour le 1^{er} janvier 1941, point de départ de la période décennale.

ARTICLE 2.

L'article 33, § 2 (2), est modifié comme suit :

A titre temporaire, pour les années 1932 et 1933 la contribution foncière sera perçue, au taux de 8 p. c., sur les revenus cadastraux des parcelles non bâties tels qu'ils existaient au 1^{er} janvier 1930.

B. — *Taxe mobilière.*

ARTICLE 3

Il est ajouté un littéra *d* ainsi conçu, à l'article 34, § 1^{er}, 6° (3) :

(1) *Art. 6, § 1^{er}.* — Les revenus cadastraux sont arrêtés pour une période décennale.

§ 2. — Le Ministre des Finances fera procéder, avant le 1^{er} janvier 1932, à une revision générale parcellaire des propriétés bâties et non bâties; les modalités de cette revision seront fixées par arrêté royal.

Toutefois, les revenus ainsi fixés ne valent que pour cinq ans et il sera procédé à une nouvelle revision pour le 1^{er} janvier 1937, point de départ de la première période décennale.

(2) *Art. 33, § 2.* — A titre transitoire et jusqu'au 1^{er} janvier qui suivra la date de l'achèvement de la péréquation prescrite par l'article 4, § 2, le taux du dit impôt reste maintenu à 10 p. c. du revenu cadastral tel qu'il existait au 1^{er} janvier 1930 ou qu'il aura été arrêté, eu égard à ce revenu, en ce qui concerne les immeubles nouvellement construits, reconstruits ou notablement modifiés.

Toutefois, une modération de 1 p. c. sera consentie quant aux immeubles dont le revenu cadastral est établi en fonction, soit d'un loyer fixé après le 1^{er} avril 1926, soit de la valeur vénale à cette date ou à une date postérieure.

(3) *Art. 34, § 1^{er}.* — La taxe mobilière, y compris les parts des provinces et des communes, est fixée selon les distinctions et aux taux indiqués ci-après :

6° 2 p. c. pour les revenus :

a) Des fonds publics belges;

Toutefois, sont exemptés les revenus des titres qui ont été

TITEL I.

Wijzigingen aan de samengeschiede wetten
op de inkomstenbelastingen.A. — *Grondbelasting.*

EERSTE ARTIKEL.

Met afwijking van de bepalingen van artikel 6, § 2 (1) wordt de termijn voor de algemeene perceelsgewijze herziening van de niet-gebouwde eigendommen verlengd tot 1 Januari 1934.

Er zal een nieuwe perceelsgewijze herziening van de opbrengsten der gebouwde en niet-gebouwde eigendommen geschieden tegen 1 Januari 1941, aanvangspunt van het tienjarig tijdperk.

ART. 2.

Artikel 33, § 2 (2), wordt gewijzigd als volgt :

Tijdelijk zal, voor de jaren 1932 en 1933, de grondbelasting worden geheven, tegen den voet van 8 t. h., van de kadastrale opbrengsten van de niet-gebouwde eigendommen, zooals zij bestonden op 1 Januari 1930.

B. — *Mobiliënbelasting.*

ART. 3.

Bij artikel 34, § 1, 6° (3), wordt gevoegd een littera *d*, luidend als volgt :

(1) *Art. 6, § 1.* — De kadastrale inkomsten worden voor een tienjarigen termijn vastgesteld.

§ 2. — Voor 1 Januari 1932, zal de Minister van Financiën doen overgaan tot een algemeene perceelsgewijze herziening der gebouwde en niet gebouwde eigendommen; de modaliteiten van deze herziening worden bij koninklijk besluit vastgesteld.

Echter gelden de aldus vastgestelde inkomsten slechts voor vijf jaar en een nieuwe herziening wordt gedaan tegen 1 Januari 1937, op welken datum de eerste tienjarige termijn een aanvang neemt.

(2) *Art. 33, § 2.* — Als overgangsmaatregel, en tot 1 Januari volgende op den datum van voltooiing der péréquatie voorgeschreven bij artikel 4, § 2, blijft het bedrag van bedoelde belasting behouden op 10 t. h. van het kadastraal inkomen, zooals het bestond op 1 Januari 1930 of zooals het vastgesteld werd, met betrekking tot dit inkomen, wat betreft de pas gebouwde, herbouwde, of grootendeels gewijzigde vaste goederen.

Niettemin zal een vermindering van 1 t. h. worden toegestaan betreffende de vaste goederen waarvan het kadastraal inkomen wordt bepaald volgens, hetzij een huurprijs vastgesteld na 1 April 1926, hetzij de handelswaarde op dien datum of op een lateren datum.

(3) *Art. 34, § 1.* — De belasting op roerende zaken, met inbegrip van de aandeelen der provinciën en der gemeenten, wordt bepaald volgens het onderscheid en op de bedragen hierna aangeduid :

6° 2 t. h. voor de inkomsten :

a) Van de Belgische openbare fondsen.

Worden evenwel vrijgesteld, de inkomsten van de titels die

La taxe mobilière, y compris les parts des provinces et des communes, est fixée selon les distinctions et aux taux indiqués ci-après :

6° 2 p. c. pour les revenus :

d) Des prêts consentis à partir du 1^{er} janvier 1932 pour un terme d'au moins cinq ans, à des entreprises agricoles, industrielles ou commerciales ayant leur siège en Belgique, s'il est établi que ces prêts ont pour but de procurer du travail à la main-d'œuvre belge ou de permettre des opérations d'exportation.

Un Arrêté royal détermine les formalités auxquelles est subordonné l'octroi de cette réduction d'impôt.

C. — *Taxe professionnelle.*

ART. 4.

Il est prélevé, au profit exclusif de l'Etat, sur les bénéfices de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite, une taxe de 20 p. c. qui sera perçue conformément aux règles applicables à la taxe professionnelle due sur les bénéfices commerciaux et industriels.

Cette taxe est affranchie des additionnels provinciaux et communaux. Elle sera établie pour la première fois pour l'exercice 1930.

ART. 5.

Le 3^e alinéa de l'article 35 (1), § 6, litt. B est remplacé comme il suit :

Toutefois, pour ceux des redevables visés au litt. B qui

émis antérieurement au 1^{er} janvier 1919 par l'Etat, les provinces et les communes ;

b) Des dépôts à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite ou à la Caisse des Dépôts et Consignations ;

c) Des dépôts aux autres caisses d'épargne, relevant d'un établissement public.

Le taux de 2 p. c. ne s'applique, toutefois, que dans la mesure indiquée ci-dessus, au n° 5, litt. C, dernier alinéa.

(1) *Art. 35, § 6.* — Par dérogation aux §§ 3 à 5, le taux de la taxe professionnelle est uniformément fixé à :

a) 10 p. c. pour les bénéfices des sociétés étrangères par actions ;

b) 9 p. c. pour les rémunérations des administrateurs, commissaires, liquidateurs, gouverneurs, directeurs, régents, censeurs et autres exerçant des fonctions analogues près des sociétés par actions, belges, étrangères ou de la colonie.

Il est établi 100 centimes additionnels à la partie de la taxe professionnelle qui correspond proportionnellement aux dites rémunérations.

Toutefois, pour ceux des redevables visés au littéra b qui exercent d'autres fonctions, réelles et permanentes, les traitements afférents à ces fonctions restent soumis au droit commun, pour autant qu'ils soient fixés dans un contrat d'emploi ou de louage de services.

De mobiliënbelasting, met inbegrip van de provincie- en gemeenteaandeelen, wordt bepaald naar het onderscheid en de percentages hierna aangeduid :

6° 2 t. h. voor de inkomsten :

d) Uit de leeningen toegestaan met ingang 1 Januari 1932 over een termijn van minstens vijf jaar, aan landbouw-, nijverheids- of handelsondernemingen, waarvan de zetels in België gevestigd zijn, wanneer het vast staat dat deze leeningen dienen om werk te verschaffen aan Belgische arbeiders of om uitvoerverrichtingen mogelijk te maken.

De formaliteiten waaraan de toekenning van deze vermindering van belasting onderworpen is, zullen bij Koninklijk besluit worden bepaald.

C. — *Bedrijfsbelasting.*

ART. 4.

Er wordt, uitsluitend ten behoeve van het Rijk, van de winsten van de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas, een belasting van 20 t. h. voorafgenomen, die zal worden geïnd overeenkomstig de regelen van toepassing op de bedrijfsbelasting verschuldigd op de handels- en nijverheidswinsten.

Deze belasting is vrij van provincie- en gemeenteopcentimes. Zij wordt voor het eerst voor dienstjaar 1930 gevestigd.

ART. 5.

Het 3^e lid van artikel 35 (1), § 6, litt. b, wordt aldus vervangen :

Edoch blijven, voor diegene onder de in litt. b) bedoelde

door den Staat, de provinciën en de gemeenten uitgegeven werden vóór 1 Januari 1919 ;

b) Uit deposito's ter Algemeene Spaar- en Lijfrentekas of ter Deposito-en Consignatiekas ;

c) Uit deposito's in andere spaarkassen welke van een publieke inrichting afhangen.

De aanslag van 2 t. h. wordt, evenwel, slechts toegepast in de mate hierboven bij n° 5, litt. C, laatste alinea, aangeduid.

(1) *Art. 35, § 6.* — In afwijking van de §§ 3 tot 5, wordt de aanslagvoet van de bedrijfsbelasting gelijkmatig gesteld op :

a) 10 t. h. voor de winsten van de buitenlandsche actiënnootschappen ;

b) 9 t. h. voor de vergeldingen der beheerders, commissarissen, vereffenaars, gouverneurs, directeurs, regenten, censuren en anderen, die gelijkaardige ambten waarnemen bij de Belgische, vreemde of tot de kolonie behorende vennootschappen op aandeelen.

Worden 100 opcentimes gevestigd op het deel der bedrijfsbelasting dat evenredig overeenstemt met gezegde vergeldingen of belooningen.

Nochtans blijven, voor de schatplichtigen bedoeld onder littera b) die andere werkelijke en vaste ambten uitoefenen, die aan deze ambten verbonden wedden aan het gemeen recht onderworpen, in zoover zij in een arbeidscontract of in een contract van dienstverhuring zijn vastgesteld.

exercent, par délégation ou par contrat, d'autres fonctions réelles et permanentes, les émoluments afférents à ces fonctions restent soumis au droit commun, pour la partie de ces rémunérations qui dépasse celles versées à leurs collègues qui ne sont pas investis de fonctions spéciales.

Lorsque du chef des autres fonctions exercées, les administrateurs et autres personnes y assimilées touchent, outre un traitement fixe éventuel, une participation dans les bénéfices, le régime du droit commun n'est pas applicable à la partie de cette participation qui excède, par contribuable, 10 p. c. du bénéfice net de la société. De même les 100 centimes additionnels seront perçus sur les rémunérations touchées, même à raison de fonctions spéciales, dans plus de deux sociétés.

L'article 5 est applicable aux cotisations à établir à partir de l'exercice 1932 sur les émoluments alloués ou attribués en 1931.

D. — *Impôt complémentaire personnel.*

ART. 6.

§ 1. — L'article 44 (1) est modifié comme suit :

La somme à considérer dans le chef de celui qui utilise pour son propre usage les moyens de transport visés au 5^e de l'article 37 est fixée à un montant variant de 2,000 à 50,000 francs, selon des règles à déterminer par arrêté royal.

§ 2. — Est abrogé le second alinéa de chacun des articles 43 (2) et 44 (1).

ART. 7.

Le § 4 ci-après, est ajouté à l'article 48 (3) :

§ 4. — Lorsqu'une société autre que par actions, possé-

(1) Article 44. — La somme à considérer dans le chef de celui qui utilise à des usages non professionnels les moyens de transport visés au 5^e de l'article 37 est fixée à un montant variant de 2,000 à 50,000 francs selon les règles à déterminer par arrêté royal.

Ces chiffres sont réduits de moitié lorsque les véhicules servent alternativement à des usages professionnels et privés.

(2) Article 43. — La somme à considérer du chef de la détention de chevaux servant à des usages de luxe ou d'agrément dans le sens de l'article 43 de la loi du 28 juin 1822, modifié par l'article 3 de la loi du 25 août 1883, relative à la contribution personnelle, est fixée à 12,000 francs pour chaque cheval.

Cette somme est réduite de moitié lorsque les chevaux servent alternativement à des usages professionnels et d'agrément.

(3) Art. 48, § 1^{er}. — Lorsque la somme des revenus sur lesquels sont assis l'impôt foncier, la taxe professionnelle, ainsi que la taxe mobilière sur le revenu du capital investi qui sont recueillis par un contribuable dépasse 150,000 francs et qu'elle est supérieure à la base de taxation résultant des indices dé-

belastingschuldigen, die bij machtsoverdracht of bij contract, andere werkelijke en vaste functiën uitoefenen, de aan die functiën verbonden emolumenten onderhevig aan het gemeen recht, voor dat deel van deze belooningen boven diegene welke worden betaald aan hunne collega's die niet geen bijzondere functiën zijn belast.

Wanneer, uit hoofde van andere uitgeoefende functiën, de beheerders en andere ermede gelijkgestelde personen benevens een eventueele vaste wedde, een deelhebbing in de winsten ontvangen, zoo is het regime van gemeen recht niet van toepassing op dat deel van die deelhebbing hetwelk per belastingschuldige 10 t. h. van de netto-winst van de vennootschap te boven gaat; tevens worden de 100 opcentimes gevorderd op de belooningen ontvangen zelfs uit hoofde van speciale functiën, bij meer dan twee vennootschappen.

Artikel 5 is van toepassing op de aanslagen met ingang van dienstjaar 1932 te vestigen op de in 1931 verleende of toegekende emolumenten.

D. — *Aannullende personeele belasting.*

ART. 6.

§ 1. — Artikel 44 (1) wordt gewijzigd als volgt :

De som in aanmerking te nemen in hoofde van dengene die tot eigen gebruik de in 5^e van artikel 37 bedoelde vervoermiddelen aanwendt, wordt vastgesteld op een bedrag gaande van 2,000 tot 50,000 fr., volgens de bij Koninklijk besluit te bepalen regelen.

§ 2. — Het tweede lid van elk der artikelen 43 (2) en 44 (1) wordt ingetrokken.

ART. 7.

Onderstaande § 4 wordt aan artikel 48 (3) toegevoegd :

§ 4. — Wanneer een andere vennootschap dan op aan-

(1) Art. 44. — De som in aanmerking te nemen in hoofde van hem die de bij 5^e van artikel 37 bedoelde vervoermiddelen benutten voor andere dan bedrijfsdoeleinden, is vastgesteld op een bedrag gaande van 2,000 tot 50,000 frank, volgens bij Koninklijk besluit te bepalen regelen.

Deze cijfers worden met de helft verminderd, wanneer de voertuigen beurtelings tot bedrijfsdoeleinden en tot particulier gebruik dienen.

(2) Art. 43. — De som in aanmerking te nemen wegens het houden van paarden die tot weelde- of vermaakdoeleinden gebruikt worden in den zin van artikel 43 der wet van 28 Juni 1822, zooals dit werd gewijzigd bij artikel 3 der wet 25 Augustus 1883, op de personeele belasting, is vastgesteld op 12,000 frank voor elk paard.

Deze som wordt met de helft verminderd wanneer de paarden beurtelings tot bedrijfs- en vermaakdoeleinden worden gebruikt.

(3) Art. 48, § 1. — Wanneer de som der inkomsten welke tot grondslag voor de grondbelasting werd genomen, de bedrijfsbelasting, alsmede de mobiliëbelasting op het inkomen van het belégd kapitaal die door een belastingsplichtige worden in ontvangst genomen 150,000 frank overschrijdt en zij hooger is

dant la personnalité juridique, ne produit pas le relevé indiquant, par bénéficiaire, le montant des sommes allouées ou attribuées aux associés (art. 35, § 2 (1), dernier alinéa des lois coordonnées), cette société sera tenue au paiement, à titre d'impôt complémentaire personnel, d'une taxe spéciale calculée au taux de 10 p. c. sur les dites sommes.

Cette disposition est applicable pour la première fois aux sommes allouées ou attribuées au cours des exercices sociaux clôturés en 1931.

clarés par ces contribuables, l'impôt complémentaire personnel est établi sur le montant moyen des deux bases.

Les revenus à considérer pour l'application de la disposition qui précède sont ceux des immeubles possédés au 1^{er} janvier de l'année de l'impôt et, en ce qui concerne les revenus professionnels et les revenus de capitaux investis, ceux qui ont été obtenus au cours de l'année antérieure. S'il s'agit d'un contribuable marié, les revenus des deux conjoints doivent être cumulés, quel que soit le régime matrimonial adopté.

§ 2. — Lorsque la somme des revenus visés au § 1^{er} dépasse dans les conditions qui y sont prévues, 300,000 francs, la base de taxation déterminée ainsi qu'il est dit ci-avant, ne peut être inférieure aux deux tiers de cette somme; lorsque celle-ci dépasse 600,000 francs la base de taxation ne peut être inférieure aux trois quarts de la dite somme; lorsqu'elle dépasse un million de francs, la base de taxation ne peut être inférieure aux quatre cinquièmes de la dite somme.

§ 3. — Les revenus imposables doivent être indiqués dans la déclaration annuelle à souscrire en vertu de l'article 53, à moins que le contribuable ne les ait déjà déclarés en vue de la perception des impôts cédulaires.

(1) Art. 35, § 1^{er}. — La taxe professionnelle est appliquée, sur l'ensemble des revenus annuels de chaque redevable ou à raison de toute somme proportionnellement équivalente pour les périodes inférieures ou supérieures à un an.

§ 2. — Pour les sociétés par actions, la taxe est réglée à raison de leurs bénéfices diminués des revenus distribués ou assujettis à la taxe mobilière comme revenus des capitaux investis.

Dans les sociétés autres que par actions, possédant la personnalité juridique, chaque associé est imposable séparément à raison des sommes qui lui sont allouées ou attribuées, soit à la taxe professionnelle, s'il s'agit d'associés actifs, soit à la taxe mobilière dans les autres cas.

La société est assujettie à la taxe professionnelle sur les bénéfices réservés.

Elle est tenue de joindre à sa déclaration annuelle un relevé indiquant par bénéficiaire, le montant des sommes allouées ou attribuées.

deelen welke rechtspersoonlijkheid bezit, de opgave met aanduiding, per deelgenoot, van de aan de vennooten verleende of toegekende bedragen niet overlegt (art. 35, § 2 (1), laatste lid der samengeschakelde wetten) zal deze vennootschap, als aanvullende personeele belasting, eene legening 10 t. h. op bewuste bedragen berekende speciale belasting moeten betalen.

Deze bepaling is van toepassing voor het eerst op de sommen verleend of toegekend in den loop der in 1931 afgesloten boekjaren.

dan de aanslagbasis voortvloeiende uit de door dezen belastingplichtige aangegeven teekenen, wordt de aanvullende personeele belasting op het gemiddeld bedrag van beide grondslagen gevestigd.

De voor de toepassing van voorafgaande bepaling in aanmerking te nemen inkomsten, zijn die van de op 1 Januari van het aanslagjaar bezeten vaste goederen en, wat betreft de bedrijfsinkomsten en de inkomsten van belegde kapitalen, die welke in den loop van het vorig jaar werden bekomen. Geldt het een gehuwd belastingplichtige, dan moeten de inkomens van de beide echtgenooten worden samengevoegd, welk ook het gekozen huwelijksvermogensstelsel zij.

§ 2. — Wanneer de som van de bij de eerste paragraaf bedoelde inkomsten onder de aldaar voorziene voorwaarden 300,000 frank overschijdt, kan de zooals hiervoren bepaalde aanslagbasis niet lager zijn dan de twee derden van die som, en wanneer zij 600,000 franken overschijdt kan de aanslagbasis niet lager zijn dan de drie vierden van gezegde som; wanneer zij 1 miljoen frank overschijdt, mag de aanslagbasis niet lager zijn dan de vier vijfden van gezegde som.

§ 3. — De belastbare inkomsten moeten worden aangeduid in de te onderteekenen jaarlijksche aangifte krachtens artikel 53 tenzij de belastingplichtige ze met het oog op de inruiling der gesplitste belastingen niet reeds heeft aangegeven.

(1) Art. 35, § 1. — De bedrijfsbelasting wordt geheven van de gezamenlijke jaarlijksche inkomsten van elken belastingplichtige of, bij een korter of langer tijdvak dan een jaar, naar rato van alle evenredig gelijkwaardige som.

§ 2. — Voor de vennootschappen op aandeelen wordt de belasting geregeld op grond harer winsten, verminderd met de inkomsten, uitgekeerd of onderworpen aan de belasting op roerende zaken als inkomsten der aangewende kapitalen.

In de vennootschappen andere dan die op aandeelen, welke rechtspersoonlijkheid bezitten, is ieder vennoot afzonderlijk onderworpen, uit hoofde van de sommen die hem worden verleend of toegekend, hetzij aan de bedrijfsbelasting wanneer het werkende vennooten geldt, hetzij aan de mobiliënbelasting, in de overige gevallen.

De vennootschap is aan de bedrijfsbelasting op de gereserveerde winsten onderworpen.

Zij is ertoe gehouden bij hare jaarlijksche aangifte eene opgave te voegen waarin, per deelgenoot, het bedrag der verleende of toegekende sommen wordt aangeduid.

E. — *Délai de paiement.*

ART. 8.

Le second alinéa de l'article 59, § 1^{er} (1), est remplacé comme il suit :

Les impôts directs non perçus par retenue sont payables dans le mois de la date de l'avertissement-extrait du rôle ou de l'avis de cotisation.

Cette disposition s'applique pour la première fois aux cotisations comprises dans semblables documents délivrés à partir du 1^{er} janvier 1932.

F. — *Impôt sur le mobilier.*

ART. 9.

§ 1^{er}. — Remplacer le mot « receveur » par « contrôleur » dans l'article 73 (2) de la loi du 28 août 1921 et le mot « bureau » par « contrôle » dans l'article 74 (3), 2^e alinéa de la même loi.

(1) *Art. 59, § 1^{er}.* — Les taxes mobilière et professionnelle perçues par retenue sur les revenus imposables sont payables, la première dans les quinze jours de l'attribution ou de la mise en paiement des dits revenus, la seconde, dans les quinze jours qui suivent l'expiration du mois pendant lequel les revenus ont été payés.

Les impôts directs non perçus par retenue sont payables dans les deux mois de la réception de l'avertissement extrait du rôle ou de l'avis de cotisation.

(2) *Art. 73.* — Le redevable de l'impôt est tenu de remettre, dans les trois premiers mois de chaque année, au receveur des contributions directes de son domicile ou de sa résidence, une déclaration mentionnant par commune la situation et la valeur du mobilier qu'il possède en pleine propriété ou en usufruit dans l'étendue du royaume.

Si ce mobilier est assuré contre les risques de l'incendie ou du vol, la déclaration mentionne le nom et le domicile de l'assureur ainsi que le montant de la valeur assurée.

Le redevable dont la déclaration a été admise par l'administration peut s'y référer pendant les cinq années suivantes.

Il est cependant tenu de la renouveler en cas :

1° De changement de domicile;

2° D'accroissement par augmentation soit des objets composant le mobilier, soit de leur valeur, si cette augmentation dépasse 10 p. c. du montant total.

(3) *Art. 74.* — Le mobilier dépendant d'une indivision doit faire l'objet d'une déclaration collective au nom des propriétaires indivis.

La déclaration est déposée au bureau des contributions directes du lieu de l'ouverture de la succession, ou du siège principal de l'indivision.

Chacun des propriétaires indivis peut demander la division de la taxe.

E. — *Betalingstermijn.*

ART. 8.

Het tweede lid van artikel 59, § 1 (1), wordt aldus vervangen :

De niet bij afhouding geïnde rechtstreekse belastingen zijn betaalbaar in de maand van den datum van het waarschuwing-uittreksel uit het kohier of van het aanslagbericht.

Deze bepaling is voor het eerst van toepassing op de aanslagen begrepen in dergelijke van 1 Januari 1932 af uitgereikte bescheiden.

F. — *Belasting op het mobilair.*

ART. 9.

§ 1. — Het woord « ontvanger » vervangen door « contrôleur » in artikel 73 (2) der wet van 28 Augustus 1921 en het woord « kantore » door « controle » in artikel 74 (3), 2^e lid, derzelfde wet.

(1) *Art. 59, § 1.* — De belasting op roerende zaken en de bedrijfsbelasting, geheven bij wijze van voorafnemings op de belastbare inkomsten, zijn te betalen, de eerste, binnen vijftien dagen na de toekenning of de betaalbaarstelling van gemelde inkomsten; de tweede, binnen vijftien dagen na het verstrijken der maand gedurende dewelke de inkomsten betaald werden.

De niet door afhouding geheven rechtstreekse belastingen zijn te betalen binnen twee maanden na ontvangst van het waarschuwing-uittreksel uit het kohier of van het aanslagbiljet.

(2) *Art. 73.* — De belastingplichtige is gehouden binnen de drie eerste maanden van ieder jaar, aan den ontvanger der rechtstreekse belastingen zijner woon- of verblijfplaats eene aangifte over te leggen, vermeldende per gemeente, de ligging en de waarde van het mobilair, dat hij in volen eigendom of in vruchtgebruik binnen het gebied van het Rijk bezit.

Is dit mobilair verzekerd tegen brandschade of diefstal, dan moet de aangifte den naam en de woonplaats van den verzekeraar alsmede het bedrag der verzekerde waarde vermelden.

De belastingplichtige, wiens aangifte door het beheer is aangenomen, kan zich daaraan houden gedurende de vijf volgende jaren.

Hij is echter altijd verplicht ze te vernieuwen :

1° Bij verandering van woonplaats;

2° Bij aanwas door vermeerdering hetzij van de voorwerpen die het mobilair uitmaken, hetzij van hunne waarde, indien deze vermeerdering 10 t. h. van het geheel bedrag overschrijdt.

(3) *Art. 74.* — Voor het mobilair behoorende tot een onverdeelde boedel moet eene gezamenlijke aangifte namens de onverdeelde eigenaars gedaan worden.

De aangifte wordt overgelegd ten kantore van de rechtstreekse belastingen der plaats, waar de nalatenschap is opge gevallen, of van den hoofdzetel der onverdeeldeheid.

Ieder onverdeelde eigenaar kan vragen dat de belasting gesplitst worde.

§ 2. — Compléter comme il suit le 3^e alinéa dudit article 73 :

Il n'est pas tenu de souscrire annuellement une déclaration s'il est dispensé de cette formalité en matière d'impôts sur les revenus, en vertu de l'article 53, § 4 (1) des lois coordonnées.

G. — *Coordination.*

ART. 10.

Les textes faisant l'objet des articles 1, 2, 5, 6 et 8 seront substitués à ceux des dispositions qu'ils remplacent dans les lois relatives aux impôts sur les revenus, coordonnées par l'arrêté royal du 6 août 1931; ceux des articles 3 et 7 seront ajoutés aux articles des dites lois qu'ils complètent; l'article 4 formera l'article 35bis des mêmes lois.

TITRE II.

Modifications à apporter aux lois relatives aux brevets d'invention, aux marques de fabrique et de commerce, aux dessins et modèles industriels et à la propriété industrielle en général.

ART. 11.

Le deuxième alinéa de l'article premier de la loi du 30 décembre 1925 portant modification des lois relatives aux brevets d'invention, aux marques de fabrique et de commerce, aux dessins et modèles industriels, et à la propriété industrielle en général, est remplacé par la disposition suivante :

« Il sera payé pour chaque brevet, une taxe annuelle et progressive, dont le montant est fixé, savoir :

Première année à 200 francs;

Deuxième année à 300 francs;

Troisième année à 400 francs,

et ainsi de suite, à raison d'une augmentation de 100 francs par année jusqu'à la vingtième année pour laquelle la taxe sera de 2,100 francs. »

(1) *Art. 53, § 4.* — Les redevables de la taxe professionnelle dont les revenus taxables ne dépassent pas le double du minimum exonéré sont dispensés de renouveler annuellement leur déclaration aussi longtemps que ces revenus n'ont pas subi une augmentation d'un dixième au moins et que les charges de famille des intéressés n'ont pas diminué.

La déclaration primitive sert alors de base aux impositions des années suivantes, sous réserve du contrôle de l'Administration et de la revision éventuelle des cotisations par application de l'article 74.

A cette fin, il est procédé périodiquement à une inscription générale des contribuables.

§ 2. — Het 3^e lid van bewust artikel 73 als volgt aanvullen :

Hij is er niet toe gehouden jaarlijks een aangifte te doen indien hij van deze formaliteit inzake inkomstenbelastingen vrijgesteld is krachtens artikel 53, § 4 (1), der samengeschakelde wetten.

G. — *Samenschakeling.*

ART. 10.

De teksten die het voorwerp uitmaken van de artikelen 1, 2, 5, 6 en 8 worden in de plaats gesteld van diegene van de bepalingen welke zij vervangen in de wetten betreffende de inkomstenbelastingen, samengeschakeld bij Koninklijk besluit van 6 Augustus 1931; diegene van de artikelen 3 en 7 worden gevoegd bij de artikelen van bewuste wetten welke zij vervangen; artikel 4 maakt artikel 35bis van dezelfde wetten uit.

TITEL II.

Wijzigingen van de wetten betreffende de octrooien, de fabrieks- en handelsmerken, de nijverheidsteekeningen en -modellen en den nijverheidseigendom in 't algemeen.

ART. 11.

De tweede alinea van artikel één der wet van 30 December 1925, houdende wijziging der wetten betreffende de octrooien, de fabrieks- en handelsmerken, de nijverheidsteekeningen en -modellen en den nijverheidseigendom in 't algemeen, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Er dient voor elk octrooi, een jaarlijksche en opklimmende belasting betaald, waarvan het bedrag is vastgesteld, te weten :

Eerste jaar 200 frank;

Tweede jaar 300 frank;

Derde jaar 400 frank,

en zoo verder, met een verhooging van 100 frank per jaar tot het twintigste jaar, waarvoor de belasting 2,100 frank zal belooopen. »

(1) *Art. 53, § 4.* — De bedrijfsbelastingplichtigen wier belastbare inkomsten niet het dubbel van het vrijgestelde minimum overschrijden, worden er van ontslagen jaarlijks een nieuwe aangifte te doen, zolang deze inkomsten geen verhoging van ten minste een tiende ondergaan hebben en de gezinslasten van de belanghebbenden niet afgenomen zijn.

De eerste aangifte zal dan als grondslag genomen worden voor de aanslagen der volgende jaren, onder voorbehoud van het nazicht van het bestuur en van de eventuele herziening van de aanslagen door toepassing van artikel 74.

Te dien einde zal er op geregelde tijden een algemeene inschrijving van de belastingplichtigen plaats grijpen.

ART. 12.

Les taxes prévues par l'alinéa final de l'article 3 de la loi du 24 mai 1854 sur les brevets d'invention, et par l'alinéa 2 de l'article 2 de la loi du 30 décembre 1925, modifiant l'article 22 de la loi du 24 mai 1854 précitée, sont portées à 200 francs.

ART. 13.

L'article 5 de la loi du 1^{er} avril 1879 sur les marques de fabrique et de commerce, modifié par l'article 4 de la loi du 30 décembre 1925, est remplacé par les dispositions suivantes :

« ART. 5. — La protection résultant de l'enregistrement d'une marque de fabrique et de commerce est de dix ans à partir de la date du dépôt. »

« Les marques déposées antérieurement au 31 octobre 1922 continueront néanmoins à jouir de cette protection jusqu'au 31 octobre 1932. »

« Art. 5bis. — L'enregistrement pourra toujours être renouvelé pour une nouvelle période de dix ans. »

« Art. 5ter. — Il est payé pour chaque marque déposée et pour chaque renouvellement de l'enregistrement de la marque une taxe de 250 francs.

« Le dépôt ou le renouvellement du dépôt n'est reçu que sur la production d'une quittance constatant le paiement de la taxe. »

ART. 14.

Le deuxième alinéa de l'article 5 de la loi du 30 décembre 1925, modifiant les lois des 18 mars 1806 et 7 février 1859, relatives au dépôt des dessins et modèles industriels, est remplacé par la disposition suivante :

« Le montant de celle-ci est fixé à 25, 100 ou 150 francs suivant que le déposant déclare qu'il entend se réserver l'usage exclusif pendant une, trois ou cinq années, et à 300 francs s'il entend se réserver ce droit pour l'usage perpétuel. »

ART. 15.

Les annuités, les taxes et les surtaxes prévues aux articles 11 à 14 ci-dessus sont doublées lorsque, au jour du paiement, le brevet, la marque ou le dessin ou modèle industriel est la propriété soit de plusieurs personnes, soit d'une société commerciale ou de tout autre groupement jouissant de la personnalité civile.

ART. 16.

L'article 6 de la loi du 30 décembre 1925 portant modification des lois relatives aux brevets d'invention, aux marques de fabrique et de commerce, aux dessins et modèles industriels et à la propriété industrielle en général, est remplacé par le texte suivant :

« Le Roi pourra prescrire la perception d'une taxe sup-

ART. 12.

De belastingen voorzien bij de laatste alinea van artikel 3 der wet van 24 Mei 1854 op de uitvindingsoctrooien, en bij de tweede alinea van artikel 2 der wet van 30 December 1925 tot wijziging van artikel 22 der wet van 24 Mei 1854 voormeld, worden op 200 frank gebracht.

ART. 13.

Artikel 5 der wet van 1 April 1879 op de fabrieks- en handelsmerken, gewijzigd bij artikel 4 der wet van 30 December 1925, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 5. — De bescherming voortvloeiende uit de inschrijving van een fabrieks- en een handelsmerk duurt tien jaar te rekenen van den dag van het deponeren. »

« De vóór 31 October 1922 gedeponeerde merken zullen nochtans tot 31 October 1932 van deze bescherming genieten. »

« Art. 5bis. — De inschrijving kan steeds voor een nieuw tijdperk van tien jaar worden vernieuwd. »

« Art. 5ter. — Voor elk gedeponeerd merk en voor elke vernieuwing der inschrijving van het merk, dient een belasting van 250 frank betaald.

« Het deponeren of de vernieuwing van het deponeren van het merk is slechts ontvankelijk op overlegging van een kwitantie ten blijk van de betaling der belasting. »

ART. 14.

De tweede alinea van artikel 5 der wet van 30 December 1925, tot wijziging der wetten van 18 Maart 1806 en 7 Februari 1859, betreffende het deponeren van nijverheidsteekeningen en -modellen, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Het bedrag er van wordt vastgesteld op 25, 100 of 150 frank naar gelang de deponent verklaart dat hij zich het uitsluitend gebruik wenscht voor te behouden gedurende één, drie of vijf jaar en op 300 frank, indien hij zich dit recht voor eeuwigdurend gebruik wenscht voor te behouden. »

ART. 15.

De jaargelden, belastingen en bijkomende belastingen voorzien bij artikel 11 tot 14 hierboven, worden verdubbeld wanneer op den dag der betaling, het octrooi, het merk of het model, eigendom is 't zij van verscheidene personen, 't zij van een handelsvennootschap of van elke andere groep die rechtspersoonlijkheid bezit.

ART. 16.

Artikel 6 der wet van 30 December 1925 houdende wijziging der wetten betreffende de uitvindingsoctrooien, de fabrieks- en handelsmerken, de nijverheidsteekeningen en -modellen en den nijverheidseigendom in 't algemeen, wordt door den volgende tekst vervangen :

« De Koning kan de inning van een bijkomende belasting

plémentaire toutes les fois qu'en matière de brevets, de marques de fabrique et de commerce, de dessins et modèles industriels et de propriété industrielle en général, des prestations spéciales sont fournies par l'Administration à la demande de particuliers.

» Le taux des taxes supplémentaires établies en vertu du présent article ne pourra excéder 200 francs. »

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 1931.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

M. HOUTART.

*Le Ministre de l'Industrie, du Travail
et de la Prévoyance Sociale,*

HEYMAN.

voorschrijven, telkens als inzake octrooien, fabrieks- en handelsmerken, nijverheidsteekeningen en -modellen en nijverheidseigendom in 't algemeen, op verzoek van bijzondere personen, door het Bestuur speciale prestaties worden verstrekt.

» Het bedrag van de krachtens dit artikel vastgestelde bijkomende belastingen mag geen 200 frank overschrijden. »

Gegeven te Brussel, den 22^e December 1931.

ALBERT

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Financiën,

M. HOUTART.

*De Minister van Nijverheid, Arbeid
en Maatschappelijke Voorzorg,*

H. HEYMAN.

Chambre des Représentants

|| Kamer der Volksvertegenwoordigers

SESSION DE 1931-1932.	I		ZITTINGSJAAR 1931-1932.
Projet, N° 89. Rapport, N° 196. Amend., N° 125.	Séance du 15 juin 1932.	Vergadering van 15 Juni 1932.	Ontwerp, Nr 89. Verslag, Nr 196. Amend., Nr 125.

PROJET DE LOI modifiant les lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus ainsi que les lois concernant les brevets d'invention, les marques de fabrique et de commerce, les dessins et modèles industriels et la propriété industrielle en général.

AMENDEMENTS présentés par M. FIEULLIEN.

ART. 7.

AJOUTER UN § 5 :

Les sociétés autres que par actions seront, sur leur demande, soumises aux impôts sur les revenus suivant le régime et d'après les modalités propres aux sociétés par actions. La demande en doit être formulée dans le mois de la mise en vigueur de la présente loi et engage la société jusqu'à révocation pour des termes successifs d'au moins cinq ans.

L'exercice de la faculté qui précède emporte pour la société l'obligation de payer la taxe mobilière aux taux prévus pour les sociétés par actions sur l'intégralité des sommes allouées à titre de rémunération du capital investi; mais il la dispense de fournir la liste de ses associés, de même qu'il dispense les bénéficiaires des revenus de capitaux investis de déclarer ceux-ci pour l'application de l'impôt complémentaire personnel.

AMENDEMENT SUBSIDIAIRE A L'ART. 7 (texte du Gouvernement) - (POUR LE CAS OU L'AMENDEMENT CI-DESSUS NE SERAIT PAS ADMIS).

REPLACER 10 p.c. PAR : 5 %.

ET AJOUTER :

Le paiement de cette taxe spéciale dispense les bénéficiaires de déclarer les sommes reçues pour l'application de l'impôt complémentaire personnel.

WETSONTWERP tot wijziging van de samengevoerde wetten op de inkomstenbelastingen, zoomede van de wetten betreffende de octrooien, de fabrieks- en handelsmerken, de nijverheidsteekeningen en modellen en den nijverheidseigendom in het algemeen.

AMENDEMENTEN door den heer FIEULLIEN ingediend.

ART. 7.

EEN § 5 TOEVOEGEN LUIDENDE ALS VOLGT :

De andere vennootschappen dan die op aandelen zullen, op hun aanvraag, aan de inkomstenbelastingen worden onderworpen, volgens het regime en op de wijze eigen aan de vennootschappen op aandelen. De aanvraag daartoe moet ingediend worden, binnen de maand van het in werking stellen van deze wet en zij verbindt de vennootschap tot heropzegging toe, voor de opvolgende termijn van minstens vijf jaar.

De uitoefening van vorengenoemde faculteit brengt, voor de vennootschap, verplichting met zich de belasting op roerende goederen te betalen op de voor de vennootschappen op aandelen voorzien bedragen, voor de geheelheid der sommen toegekend als vergelding van het belegd kapitaal; doch zij ontslaat haar van de lijst harer vennooten over te leggen, zooals zij de beneficiënten vrijstelt van de inkomsten van belegde kapitalen deze aan te geven voor de toepassing van de aanvullende personeele belasting.

SUBAMENDEMENT OP ART. 7 (tekst van de Regering) - (IN GEVAL HET BOVENSTAAND AMENDEMENT NIET WORDT AANGENOMEN).

10 t.h., VERVANGEN DOOR : 5 t.h.

EN TOEVOEGEN :

De betaling van deze bijzondere taxe ontslaat de beneficiënten van de ontvangen sommen aan te geven, voor de toepassing van de aanvullende personeele belasting.

C. FIEULLIEN.

SESSION DE 1931-1932.	II		ZITTINGSJAAK 1931-1932.
Projet, N° 89. Rapport, N° 196. Amend. : N° 125; I.	Séance du 23 juin 1932.	Vergadering van 23 Juni 1932.	Ontwerp, Nr 89. Verslag, Nr 196. Amend. : Nr 125; I.

PROJET DE LOI modifiant les lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus ainsi que les lois concernant les brevets d'invention, les marques de fabrique et de commerce, les dessins et modèles industriels et la propriété industrielle en général.

AMENDEMENT présenté par M. CARTON de WIART.

ART. 4.

REDIGER COMME SUIVET CET ARTICLE :

Il est prélevé, au profit exclusif de l'Etat, sur les excédents annuels de l'actif de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite, en tant que ces excédents sont afférents aux opérations d'épargne, une taxe de 10 p. c. qui sera perçue conformément aux règles applicables à la taxe professionnelle due sur les bénéfices commerciaux et industriels.

WETSONTWERP tot wijziging van de samengeordende wetten op de inkomstenbelastingen, zoomede van de wetten betreffende de octrooien, de fabrieks- en handelsmerken, de nijverheidsteekeningen en modellen en den nijverheidseigendom in het algemeen.

AMENDEMENT door den H. CARTON de WIART ingediend.

ART. 4.

DIT ARTIKEL DOEN LUIDEN ALS VOLGT :

Er wordt, uitsluitend ten behoeve van het Rijk, van de jaarlijksche overschotten van het actief der Algemeene Spaar- en Lijfrentekas in zooverre die overschotten tot de spaarverrichtingen behooren, een belasting van 10 t.h., afgenomen, die zal worden geïnd overeenkomstig de regelen van toepassing op de bedrijfsbelasting verschuldigd op de handels- en nijverheidswinsten.

H. CARTON de WIART.